

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité du Canton de Harrington tenue le 9 mai 2022 à 19 h.

Présents et formant quorum sous la présidence du maire Pierre Richard, les conseillères Chantal Scapino et Julie James et les conseillers suivants : Daniel St-Onge, Richard Francoeur et Gerry Clark.

Le conseiller Robert Dewar est absent.

La directrice générale France Bellefleur est présente.

### **Ordre du jour**

#### **1. Ouverture de la séance**

#### **2. Adoption de l'ordre du jour**

#### **3. Période de questions**

#### **4. Rapport du maire**

#### **5. Approbation des procès-verbaux**

5.1 Séance ordinaire du 11 avril 2022

5.2 Séance extraordinaire du 28 avril 2022

#### **6. Avis de motion et règlement**

6.1 Adoption du règlement numéro 294-2022 édictant le code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton de Harrington.

#### **7. Sécurité publique**

7.1 Dépôt du rapport d'activités du service incendie pour le mois d'avril 2022

7.2 Déclaration de chien potentiellement dangereux

#### **8. Dépôt du tableau des permis et certificats d'autorisation approuvés et émis pour le mois d'avril 2022**

#### **9. Gestion financière et administrative**

9.1 Dépôt du rapport financier pour le mois d'avril 2022

9.2 Dépôt du rapport des dépenses autorisées par les Directeurs de services

9.3 Acceptation des comptes à payer et des comptes payés pour le mois d'avril 2022

9.4 Adoption du rapport financier 2021 et du rapport de l'auditeur indépendant

9.5 Transferts budgétaires

#### **10. Urbanisme et environnement**

10.1 S/O

## **11. Loisirs et culture**

11.1 S/O

## **12. Administration**

12.1 Embauche d'une préposée en prévention et sécurité incendie sous le Programme d'aide financière Emplois d'été Canada

12.2 Déclaration de participation à la formation obligatoire sur l'éthique et la déontologie des élus

12.3 Adhésion au Programme d'assurances des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)

12.4 Nomination de la directrice générale et greffière-trésorière, madame France Bellefleur, afin de siéger au sein du comité de vitalisation de la MRC d'Argenteuil

## **13. Voirie**

13.1 Octroi de contrat concernant la fourniture et l'épandage de chlorure de calcium liquide 35 % pour les chemins municipaux désignés, pour l'année 2022

13.2 Autorisation d'achat d'un camion utilitaire pour le département des travaux publics

## **14. Période de questions**

## **15. Correspondance**

15.1 S/O

## **16. Clôture de la session ordinaire**

### **1. Ouverture de la séance**

Monsieur le maire Pierre Richard souhaite la bienvenue. Le quorum étant constaté, le maire déclare la séance ordinaire ouverte à 19 h et il ajoute que l'enregistrement de la séance est en cours.

2022-05-R096

### **2. Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gerry Clark

Et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **3. Période de questions**

Le maire répond aux questions qui lui sont adressées par les citoyens présents à la séance.

#### **4. Rapport du maire**

Monsieur le maire Pierre Richard, informe les personnes présentes sur certains dossiers et sur les activités auxquelles il a participé au cours du mois d'avril 2022.

#### **5. Approbation des procès-verbaux**

2022-05-R097

##### **5.1 Séance ordinaire du 11 avril 2022**

**PRENANT ACTE** qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil municipal ;

##### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Daniel St-Onge

Et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 11 avril 2022.

##### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-R098

##### **5.2 Séance extraordinaire du 28 avril 2022**

**PRENANT ACTE** qu'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil municipal ;

##### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Francoeur

Et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 28 avril 2022.

##### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **6. Avis de motion et règlement**

2022-05-R099

##### **6.1 Adoption du règlement numéro 294-2022 édictant le code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton d'Harrington.**

**CONSIDÉRANT** que la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (LEDMM), sanctionnée le 2 décembre 2010, a créé l'obligation pour toutes les municipalités locales d'adopter un code d'éthique et de déontologie qui énonce les principales valeurs de la Municipalité en matière d'éthique et les règles qui doivent guider la conduite des employés ;

**CONSIDÉRANT** que la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et diverses dispositions législatives*, communément appelée le « PL 49 » et sanctionnée le 5 novembre 2021, exige l'ajout d'une règle relative à la réception d'un don ou avantage par un employé ;

**CONSIDÉRANT** que, conformément à l'article 18 de la LEDMM, toute décision relative à l'adoption du Code d'éthique et de déontologie est prise par un règlement ;

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion a été donné à une séance extraordinaire du conseil tenue le 28 avril 2022 ainsi que d'une consultation des employés sur le projet de règlement qui s'est tenue le 2 mai 2022 ;

**CONSIDÉRANT** que, conformément à l'article 12 de ladite Loi, un avis public contenant un résumé du projet de règlement a été publié le 29 avril 2022 ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil juge opportun, essentiel et d'intérêt public de se conformer aux exigences de la Loi par la modification du Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité ;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gerry Clark

Et résolu d'adopter le règlement numéro 294-2022, relatif à l'adoption du code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton de Harrington.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RÈGLEMENT NUMÉRO 294-2022 ÉDICTANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HARRINGTON**

**ATTENDU** que la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (LEDMM)*, sanctionnée le 2 décembre 2010, a créé l'obligation pour toutes les municipalités locales d'adopter un code d'éthique et de déontologie qui énonce les principales valeurs de la Municipalité en matière d'éthique et les règles qui doivent guider la conduite des employés ;

**ATTENDU** que la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et diverses dispositions législatives*, communément appelée le « PL 49 » et sanctionnée le 5 novembre 2021, exige l'ajout d'une règle relative à la réception d'un don ou avantage par un employé ;

**ATTENDU** que, conformément à l'article 18 de la LEDMM, toute décision relative à l'adoption du Code d'éthique et de déontologie est prise par un règlement ;

**ATTENDU** qu'un avis de motion a été donné à une séance du conseil tenue le 28 avril 2022 ;

**ATTENDU** que l'adoption a été précédée de la présentation et du dépôt d'un projet de règlement en date du 28 avril 2022 ainsi que d'une consultation des employés sur le projet de règlement qui s'est tenue le 2 mai 2022 ;

**ATTENDU** que conformément à l'article 12 de ladite Loi, un avis public contenant un résumé du projet de règlement a été publié le 29 avril 2022 ;

**ATTENDU** que le conseil juge opportun, essentiel et d'intérêt public de se conformer aux exigences de la Loi par la modification du Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité ;

**POUR CES MOTIFS,**

**LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE HARRINGTON DÉCRÈTE CE QUI SUIT ;**

**Article 1 Préambule**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**Article 2 Objet**

Le présent règlement a pour objet de remplacer le Code d'éthique et de déontologie pour les employés de la Municipalité, notamment, d'ajouter une précision concernant les dons et avantages reçus par un employé municipal.

**Article 3 Code d'éthique et de déontologie des employés**

Le Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton d'Harrington, joint en annexe A est adopté.

**Article 4 Prise de connaissance du Code d'éthique et de déontologie**

Un exemplaire du Code d'éthique et de déontologie est remis à chaque employé de la Municipalité. L'employé doit attester au directeur général, sur le formulaire prévu à cet effet, en avoir reçu copie et en avoir pris connaissance dans un délai de dix (10) jours suivant sa réception. L'attestation complétée est versée au dossier de l'employé.

Le maire reçoit une copie de l'attestation du directeur général et greffier-trésorier.

**Article 5 Remplacement**

Le présent règlement remplace les règlements suivants :

- Règlement numéro 208-2012 ayant pour objet d'adopter le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux adopté le 5 novembre 2012 ;
- Règlement numéro 263-2016 modifiant le règlement 208-2012 ayant pour objet d'adopter le code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton de Harrington adopté le 23 septembre 2016 ;

- Règlement numéro 263-2-2018 modifiant le règlement 208-2012 tel qu'amendé ayant pour objet d'adopter le code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité du Canton de Harrington, adopté le 15 octobre 2018.

Toute mention ou référence à un code d'éthique et de déontologie des employés municipaux, que ce soit dans un règlement, une résolution, une politique, un contrat, etc., est réputée faire référence au présent règlement.

## **Article 6 Entrée en vigueur**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

# ANNEXE A CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX

---

## **1. Présentation**

Le présent « Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux de la Municipalité du Canton d'Harrington » est adopté en vertu des articles 2, 16 et 18 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (L.R.Q. c. E-15.1.0.1)*.

En vertu des dispositions de cette loi, la Municipalité du Canton de Harrington doit adopter par règlement un code d'éthique et de déontologie des employés municipaux qui énonce les principales valeurs de la Municipalité en matière d'éthique et les règles qui doivent guider leur conduite selon les mécanismes d'application et de contrôle prévus à cet effet.

## **2. Les valeurs**

2.1 Les valeurs de la Municipalité en matière d'éthique sont :

- 1° l'intégrité des employés municipaux ;
- 2° l'honneur rattaché aux fonctions d'employé de la Municipalité ;
- 3° la prudence dans la poursuite de l'intérêt public ;
- 4° le respect et la civilité envers les membres du conseil municipal, les autres employés de la Municipalité et les citoyens, incluant lors des communications sur le web et les médias sociaux ;
- 5° la loyauté envers la Municipalité ;
- 6° la recherche de l'équité.

2.2 Tout employé doit faire preuve d'intégrité, d'honnêteté, d'objectivité et d'impartialité dans l'accomplissement de ses fonctions.

2.3 Les valeurs énoncées au présent Code devront guider tout employé à qui elles s'appliquent dans l'appréciation des règles déontologiques qui lui sont applicables, et ce, dans une perspective d'intérêt public.

## **3. Le principe général**

3.1 L'employé doit exercer ses fonctions et organiser ses activités professionnelles de façon à préserver et à maintenir la confiance du public envers la Municipalité.

## **4. Les objectifs**

4.1 Les règles prévues au présent Code ont pour objectifs de prévenir, notamment :

- 1° toute situation où l'intérêt personnel de l'employé peut influencer son indépendance de jugement dans l'exercice de ses fonctions ;
- 2° toute situation qui irait à l'encontre des valeurs énoncées dans le présent Code d'éthique et de déontologie ;
- 3° le favoritisme, la malversation, les abus de confiance ou autres inconduites.

## **5. Interprétation**

5.1 À moins que le contexte ne s'y oppose, les mots utilisés dans le présent Code conservent leur sens usuel, sauf pour les expressions et les mots définis comme suit :

- 1° avantage : tout avantage, de quelque nature qu'il soit, de même que toute promesse d'un tel avantage ;
- 2° conflit d'intérêts : toute situation où l'employé doit choisir entre l'intérêt de la Municipalité et son intérêt personnel ;
- 3° information confidentielle : renseignement qui n'est pas public et que l'employé détient en raison de son lien d'emploi avec la Municipalité ;
- 4° supérieur immédiat : personne qui représente le premier niveau d'autorité au-dessus d'un employé et qui exerce un contrôle sur son travail. Dans le cas du directeur général, le supérieur immédiat est le maire.

## **6. Champ d'application**

6.1 Le présent Code s'applique à tout employé de la Municipalité.

6.2 La Municipalité peut ajouter au présent Code : des règlements, politiques ou directives auxquels sont tenus les employés et qui, en cas de contravention, sont susceptibles d'entraîner une mesure disciplinaire. En cas d'incompatibilité, le Code prévaut.

6.3 Une loi, un règlement fédéral ou provincial ainsi qu'un contrat de travail auquel la Municipalité est partie prévalent sur toute disposition incompatible du présent Code.

6.4 Le Code s'ajoute à tout autre code d'éthique ou de déontologie auquel l'employé est assujéti, notamment en vertu du *Code des professions (L.R.Q., c. C-26)* ou d'une loi régissant une profession qui y est mentionnée. La Municipalité ne peut toutefois, en vertu du présent Code ou autrement, forcer un employé à contrevenir à un autre code d'éthique ou de déontologie adopté en vertu d'une loi.

## **7 Les obligations générales**

7.1 L'employé doit :

- 1° exécuter le travail inhérent à ses fonctions, et ce, avec diligence ;
- 2° respecter le présent Code ainsi que les politiques, règles et directives de l'employeur ;
- 3° respecter son devoir de réserve envers la Municipalité. Il ne doit pas porter atteinte à la dignité ou à la réputation de son employeur ni, lorsqu'il y a un lien avec son travail, à celles d'un membre du conseil, d'un autre employé de la Municipalité ;
- 4° agir avec intégrité et honnêteté ;
- 5° au travail, être vêtu de façon appropriée ;

- 6° communiqué à son employeur toute information portée à sa connaissance et qu'il sait être pertinent pour la Municipalité.
- 7.2 Lors d'élection au conseil de la Municipalité, le présent Code ne doit pas être interprété comme interdisant à un employé d'accomplir un acte que la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (LRQ, c. E-2.2)* déclare ne pas constituer un travail de nature partisane ;
- 7.3 Le présent Code ne doit pas être interprété ou appliqué comme empêchant l'employé de prendre toute mesure raisonnable pour protéger sa santé, sa sécurité ou son intégrité physique et mentale, ou celles d'une autre personne.

## **8. Les obligations particulières**

### **8.1 RÈGLE 1 – Les conflits d'intérêts**

8.1.1 Un employé doit éviter toute situation où il doit, sciemment, choisir entre l'intérêt de la Municipalité et son intérêt personnel ou, de façon abusive, celui de toute autre personne.

8.1.2 L'employé doit :

1° assumer fidèlement ses fonctions en conformité avec les législations applicables, incluant la réglementation en vigueur à la Municipalité ou dans tout autre organisme municipal ;

2° s'abstenir d'avoir sciemment, directement ou indirectement, par lui-même ou par son associé, un contrat avec la Municipalité. Cette prohibition ne s'applique toutefois pas à un contrat autorisé par la loi ;

3° lorsqu'une situation est susceptible de le mettre en conflit d'intérêts, en informer son supérieur.

8.1.3 Sans limiter la particularité de ce qui précède, il est interdit à tout employé :

1° d'agir, de tenter d'agir ou d'omettre d'agir de façon à favoriser, dans l'exercice de ses fonctions, ses intérêts personnels ou, d'une manière abusive, ceux de toute autre personne ;

2° de se prévaloir de sa fonction pour influencer ou tenter d'influencer la décision d'une autre personne de façon à favoriser ses intérêts personnels ou, d'une manière abusive, ceux de toute autre personne.

### **8.2 RÈGLE 2 – Les avantages**

8.2.1 Il est interdit à tout employé :

1° de solliciter, de susciter, d'accepter ou de recevoir, pour lui-même ou pour une autre personne, quelque avantage que ce soit en échange d'une décision, d'un acte, de l'omission de décider ou d'agir, ou de l'exercice d'une influence quelconque dans le cadre de ses fonctions ;

2° d'accepter tout don, toute marque d'hospitalité ou tout autre avantage, quelle que soit sa valeur, qui est offert par un fournisseur de biens ou de services ou qui peut influencer son indépendance de jugement dans l'exercice de ses fonctions ou qui risque de compromettre son intégrité.

8.2.2 Il est permis d'accepter un avantage qui n'est pas offert par un fournisseur de biens ou de services si les trois conditions suivantes sont respectées :

- 1° il est reçu conformément à une règle de courtoisie, de protocole, d'hospitalité ou d'usage ;
- 2° il n'est pas constitué d'une somme d'argent ou d'un titre financier quelconque tel qu'une action, une obligation ou un effet de commerce ;
- 3° il n'est pas de nature à laisser planer un doute sur l'intégrité, l'indépendance ou l'impartialité de l'employé.

L'employé qui reçoit un avantage respectant ces conditions doit le déclarer à son supérieur immédiat. La déclaration doit être inscrite dans un registre tenu à cette fin par le greffier-trésorier.

### **8.3 RÈGLE 3 – La discrétion et la confidentialité**

8.3.1 Un employé ne doit pas sciemment utiliser, communiquer ou tenter d'utiliser ou de communiquer un renseignement obtenu dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et qui n'est généralement pas à la disposition du public, pour favoriser ses intérêts personnels ou, de manière abusive, ceux de toute autre personne.

8.3.2 L'employé doit prendre toute mesure raisonnable pour assurer la protection d'une information confidentielle, notamment lors d'une communication électronique.

8.3.3 En cas de doute, l'employé doit s'adresser au responsable de l'application de la *Loi d'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* pour s'assurer du caractère public ou confidentiel d'une information.

### **8.4 RÈGLE 4 – L'utilisation des ressources de la Municipalité**

8.4.1 Il est interdit à un employé d'utiliser les ressources de la Municipalité à des fins personnelles ou à des fins autres que l'exercice de ses fonctions.

Cette interdiction ne s'applique toutefois pas à l'utilisation de ressources à des conditions non préférentielles, mises à la disposition des citoyens.

8.4.2 L'employé doit :

- 1° utiliser avec soin un bien de la Municipalité. Il doit en faire usage, pour l'exécution de son travail, conformément aux politiques, règles et directives ;
- 2° détenir, en tout temps, toute autorisation ou permis requis lorsqu'il utilise un véhicule de la Municipalité.

### **8.5 RÈGLE 5 – Le respect des personnes**

8.5.1 Les rapports d'un employé avec un collègue de travail, un membre du conseil de la Municipalité ou toute autre personne doivent se fonder sur le respect, la considération et la civilité.

8.5.2 L'employé doit :

- 1° agir de manière équitable dans l'exécution de ses fonctions et ne doit pas accorder un traitement préférentiel à une personne au détriment des autres ;

2° s'abstenir de tenir des propos injurieux ou de harceler une personne par des attitudes, des paroles, des gestes pouvant porter atteinte à sa dignité ou à son intégrité ;

3° utiliser un langage approprié à l'exercice de ses fonctions.

### **8.6 RÈGLE 6 – L'obligation de loyauté**

8.6.1 L'employé doit être loyal et fidèle à ses engagements envers l'employeur.

### **8.7 RÈGLE 7 – La sobriété**

8.7.1 Il est interdit à un employé de consommer ou d'inciter quiconque à consommer une boisson alcoolisée ou une drogue pendant son travail. Un employé ne peut être sous l'influence de telle boisson ou drogue pendant qu'il exécute son travail.

Toutefois, un employé qui, dans le cadre de ses fonctions, participe à un événement où des boissons alcoolisées sont servies ne contrevient pas à la présente règle s'il en fait une consommation raisonnable.

### **8.8 RÈGLE 8 - Annonce lors d'activité de financement politique**

8.8.1 Il est interdit à tout employé de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la municipalité sauf si une décision sans appel relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la municipalité.

### **8.9 RÈGLE 9 – Obligations suite à la fin de son emploi**

8.9.1 Il est interdit aux employés suivants de la municipalité :

- 1) Le directeur général et son adjoint ;
- 2) Le greffier-trésorier et son adjoint ;
- 3) Le trésorier et son adjoint ;
- 4) Le greffier et son adjoint ;

dans les douze (12) mois qui suivent la fin de son emploi d'occuper un poste d'administrateur ou de dirigeant d'une personne morale, un emploi ou toute autre fonction de telle sorte que lui-même ou toute autre personne tire un avantage indu de ses fonctions antérieures à titre d'employé de la municipalité.

## **9. Les sanctions**

9.1 Un manquement au présent Code peut entraîner, sur décision du conseil de la Municipalité ou du directeur général – si celui-ci en a le pouvoir conformément à la Loi, à un règlement ou à une résolution – et

dans le respect de tout contrat de travail, l'application de toute sanction appropriée à la nature et à la gravité de ce manquement.

9.2 Dans le cas d'un manquement à une obligation qui s'applique après la fin du contrat de travail, la Municipalité peut, selon les circonstances, s'adresser aux tribunaux pour obtenir réparation ou, de façon générale, protéger ses droits.

9.3 La Municipalité reconnaît l'aspect correctif de la discipline en milieu de travail. Elle reconnaît que la mesure disciplinaire imposée sera juste et raisonnable, et proportionnelle à la gravité de la faute reprochée.

## **10. L'application et le contrôle**

10.1 Toute plainte des citoyens au regard du présent Code doit :

1° être déposée sous pli confidentiel au directeur général et greffier-trésorier, qui verra, le cas échéant, à déterminer s'il y a eu contravention au Code d'éthique et de déontologie ;

2° être complète, être écrite, motivée et accompagnée, s'il y a lieu, de tout document justificatif, et provenir de toute personne ayant connaissance d'un manquement au présent Code d'éthique et de déontologie.

10.2 À l'égard du directeur général et greffier-trésorier, toute plainte doit être déposée au maire de la Municipalité. Les paragraphes 1° et 2° de l'alinéa précédent s'appliquent en faisant les adaptations nécessaires.

10.3 Aucune sanction ne peut être imposée à un employé sans que ce dernier :

1° ait été informé du reproche qui lui est adressé ;

2° ait eu l'occasion d'être entendu.

### **ATTESTATION DE RÉCEPTION ET DE PRISE DE CONNAISSANCE DU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HARRINGTON**

Je soussigné, \_\_\_\_\_|nom de l'employé|,  
|\_\_\_\_\_fonction de travail|, confirme avoir reçu une  
copie du Code d'éthique et de déontologie des employés de la  
Municipalité du Canton de Harrington.

Je confirme également avoir pris connaissance des règles qui y sont  
mentionnées.

#### **Pour l'administration**

Je confirme avoir reçu la présente  
attestation en date du  
\_\_\_\_\_|date| et l'avoir  
versée au dossier de l'employé ce  
\_\_\_\_\_|date|.

\_\_\_\_\_  
Nom et signature du responsable

## **7. Sécurité publique**

### **7.1 Dépôt du rapport d'activités du service incendie pour le mois d'avril 2022**

Le rapport des activités du service incendie durant le mois d'avril 2022 est déposé à la table du conseil.

2022-05-R100

### **7.2 Déclaration de chien potentiellement dangereux**

**CONSIDÉRANT** que le gouvernement du Québec a adopté le règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens ;

**CONSIDÉRANT** que par ce règlement, les municipalités sont responsables de l'application du règlement provincial sur leur territoire ;

**CONSIDÉRANT** que l'article 9 de ce règlement stipule qu'un chien qui a mordu ou attaqué une personne ou un animal domestique et lui a infligé une blessure peut être déclaré potentiellement dangereux par une municipalité locale ;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a la responsabilité de voir à la protection de toutes les personnes se trouvant sur son territoire ;

**CONSIDÉRANT** qu'une plainte a été déposée à la municipalité du Canton de Harrington, suite à des morsures infligées sur plusieurs personnes par un chien qui apparaît être de race berger allemand, demeurant sur le territoire ;

**CONSIDÉRANT** que ce chien est sous la responsabilité d'un citoyen, résident au 49, chemin Thompson, matricule 2086-81-7908 ;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a informé le propriétaire du chien de son intention de déclarer son chien potentiellement dangereux ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci s'est fondée et lui a indiqué qu'il avait jusqu'au 4 mai 2022 pour présenter ses observations et, s'il y a lieu, produire des documents pour compléter son dossier ;

### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Francoeur

Et résolu :

**QUE** la municipalité du Canton de Harrington déclare le chien résidant au 49, chemin Thompson, matricule 2086-81-7908 « chien potentiellement dangereux » considérant que le chien a déjà mordu deux (2) personnes, dont un enfant, dans les dernières semaines ;

**QUE** la municipalité du Canton de Harrington ordonne au propriétaire ou gardien du chien résidant au 49, chemin Thompson, matricule 2086-81-7908 de se conformer aux mesures suivantes, et ce sans délai :

**QUE** le chien porte, en tout temps, une muselière panier et qu'il soit tenu au moyen d'une laisse d'une longueur maximale de 1,25 mètre ;

**QUE** le chien soit gardé au moyen d'un dispositif qui l'empêche de sortir des limites de son terrain, en plus d'apposer une affiche à un endroit permettant d'annoncer à une personne qui se présente sur le terrain de propriétaire, la présence du chien ;

**D'INTERDIRE** que le chien soit en présence d'un enfant de 10 ans ou moins sans que le chien soit sous la supervision constante d'une personne adulte ;

**QUE** le statut vaccinal contre la rage du chien soit à jour.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **8. Dépôt du tableau des permis et certificats d'autorisation approuvés et émis pour le mois d'avril 2022**

Le tableau des permis et certificats d'autorisation approuvés et émis pour le mois d'avril 2022 est déposé.

### **9. Gestion financière et administrative**

#### **9.1 Dépôt du rapport financier pour le mois d'avril 2022**

Le rapport financier pour le mois d'avril 2022 est déposé.

#### **9.2 Dépôt du rapport des dépenses autorisées par les Directeurs de services**

Les rapports des dépenses autorisées par la direction générale et par le directeur des travaux publics pour le mois d'avril 2022 sont déposés au conseil.

**2022-05-R101**

#### **9.3 Acceptation des comptes à payer et des comptes payés pour le mois d'avril 2022**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Francoeur et résolu d'approuver les comptes et les salaires payés pour le mois d'avril 2022 et les comptes à payer, tels que présentés ci-dessous, et d'en autoriser le paiement.

#### **Comptes payés (chèques émis avril 2022)**

|        |       |                                                            |          |                                                                                                           |
|--------|-------|------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 220197 | 11/04 | Services de Cartes Desjardins                              | 1 005.27 | (02-320-00-459,<br>02-320-00-641,<br>02-130-00-670,<br>02-220-00-459,<br>02-130-00-895)                   |
| 220198 | 11/04 | Canada Post                                                | 706.54   | (02-130-00-321)                                                                                           |
| 220199 | 11/04 | La Capitale                                                | 5 735.58 | (02-130-00-280,<br>02-320-00-280,<br>02-220-00-280,<br>02-451-00-280,<br>02-610-00-280,<br>02-110-00-270) |
| 220200 | 11/04 | Hydro-Québec                                               | 1 325.03 | 02-340-00-681)                                                                                            |
| 220201 | 11/04 | Waste Management<br>(remplacement chèques 210642 & 220032) | 5 555.70 | (02-451-10-446)                                                                                           |
| 220202 | 20/04 | Hydro-Québec                                               | 3 907.70 | (02-130-00-681,<br>02-320-00-681,<br>02-701-00-681)                                                       |
| 220203 | 20/04 | Bell Mobilité                                              | 164.24   | (02-320-00-331,<br>02-110-00-331,                                                                         |

|        |       |                                 |        |                 |
|--------|-------|---------------------------------|--------|-----------------|
| 220204 | 20/04 | Neil Swail                      | 29.20  | 02-130-00-331)  |
| 220205 | 20/04 | Valois, Boutin & Besner         | 886.00 | (02-220-00-643) |
| 220206 | 26/04 | Retraite Québec                 | 350.40 | (22-208-00-725) |
| 220207 | 26/04 | Bell Canada                     | 295.53 | (02-110-00-212) |
|        |       |                                 |        | (02-130-00-331, |
|        |       |                                 |        | 02-220-00-331)  |
| 220208 | 29/04 | Heather-Anne MacMillan          | 73.37  | (02-130-00-310) |
| 220209 | 29/04 | Brigitte Dubuc                  | 97.00  | (02-130-00-331) |
| 220210 | 29/04 | Hydro-Québec                    | 139.91 | (02-701-00-681) |
| 220211 | 29/04 | Joseph Dwyer                    | 250.00 | (02-320-00-999) |
| 220212 | 29/04 | FTQ                             | 150.00 | (55-138-50-000) |
| 220213 | 29/04 | Desjardins Sécurité Financière  | 383.58 | (02-130-00-212, |
|        |       |                                 |        | 02-320-00-212,  |
|        |       |                                 |        | 02-220-00-212,  |
|        |       |                                 |        | 02-451-00-212,  |
|        |       |                                 |        | 02-610-00-212)  |
| 220214 | 29/04 | Ministre des Finances du Québec | 121.00 | (02-610-00-454) |
| 220215 | 29/04 | Jonathan Rodger                 | 250.00 | (02-320-00-999) |
| 220216 | 29/04 | CUPE Local 4852                 | 401.28 | (55-138-60-000) |

### Salaires payés (chèques émis avril 2022)

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Salaires pour les employés    | 37 782.18 |
| Salaires pour les élus        | 5 661.11  |
| Salaires pour les pompiers    | 1 161.19  |
| Receveur général du Canada    | 8 247.14  |
| Ministère du Revenu du Québec | 20 831.87 |
| CSSS                          | 1 432.28  |

### Comptes à payer (chèques à émettre mai 2022)

|        |       |                                |            |                 |
|--------|-------|--------------------------------|------------|-----------------|
| 220217 | 10/05 | Waste Management               | 2 626.83   | (02-451-10-446) |
| 220218 | 10/05 | Municipalité de Boileau        | 780.00     | (02-320-01-521) |
| 220219 | 10/05 | 9284-3838 Québec inc.          | 188.87     | (02-451-12-525) |
| 220220 | 10/05 | Urbacom                        | 2 428.27   | (02-610-00-410) |
| 220221 | 10/05 | Prévost, Fortin d'Aoust        | 1 769.47   | (02-610-00-411) |
| 220222 | 10/05 | FQM                            | 988.61     | (02-130-00-412, |
|        |       |                                |            | 02-610-00-454,  |
|        |       |                                |            | 02-110-00-454)  |
| 220223 | 10/05 | MRC d'Argenteuil               | 142 021.61 | (02-130-00-331, |
|        |       |                                |            | 02-130-01-670,  |
|        |       |                                |            | 02-110-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-130-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-130-00-952,  |
|        |       |                                |            | 02-150-00-958,  |
|        |       |                                |            | 02-190-00-952,  |
|        |       |                                |            | 02-220-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-370-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-451-10-951,  |
|        |       |                                |            | 02-610-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-620-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-701-00-951,  |
|        |       |                                |            | 02-701-60-950,  |
|        |       |                                |            | 02-701-30-950,  |
|        |       |                                |            | 02-701-40-950,  |
|        |       |                                |            | 02-701-50-950,  |
|        |       |                                |            | 02-701-70-950,  |
|        |       |                                |            | 02-701-90-950,  |
|        |       |                                |            | 02-702-51-950)  |
| 220224 | 10/05 | M. Maurice Entre. Électricien  | 515.09     | (02-130-00-529) |
| 220225 | 10/05 | Creighton Rock Drill Limited   | 1 076.17   | 02-320-11-525   |
| 220226 | 10/05 | Fonds Information Foncière     | 140.00     | (02-150-00-439) |
| 220227 | 10/05 | Gilbert P. Miller et Fils      | 2 106.72   | (02-320-00-620, |
|        |       |                                |            | 02-320-00-642)  |
|        |       |                                |            | 02-320-00-516)  |
| 220228 | 10/05 | Villemaire Pneus et Mécanique  | 43.67      | (02-220-00-525) |
| 220229 | 10/05 | Thomson Reuters Canada Limited | 453.60     | (02-130-00-494) |
| 220230 | 10/05 | Fonds des Biens et des Service | 72.17      | (02-320-00-999) |
| 220231 | 10/05 | FNX-Innov inc.                 | 1 707.38   | (02-610-00-410) |
| 220232 | 10/05 | Blanc sur Blanc Enrg.          | 2 276.51   | (02-130-00-528) |
| 220233 | 10/05 | Miska Trailer                  | 909.56     | (02-320-00-411) |
| 220234 | 10/05 | Hubert Pesant                  | 720.89     | (02-130-00-529, |
|        |       |                                |            | 02-701-00-526)  |
| 220235 | 10/05 | Sanidépôt                      | 694.93     | (02-130-00-660) |
| 220236 | 10/05 | Juteau Ruel Inc.               | 296.11     | (02-130-01-510) |
| 220237 | 10/05 | Ville de Lachute               | 2 260.41   | (02-120-00-441) |
| 220238 | 10/05 | Forest Lake Association        | 382.00     | (02-130-00-494) |
| 220239 | 10/05 | CNESST                         | 230.07     | (02-130-00-200) |
| 220240 | 10/05 | Canadian Tire                  | 315.31     | (02-320-00-640) |
| 200241 | 10/05 | Fosses Septiques Miron         | 183.96     | (02-451-00-517) |
| 220242 | 10/05 | Matériaux McLaughlin inc.      | 41.93      | (02-451-00-682) |
| 220243 | 10/05 | Excavation Lambert Kelly       | 885.59     | (02-320-00-620) |
| 220244 | 10/05 | Auto Parts                     | 472.01     | (02-320-00-640, |
|        |       |                                |            | 02-320-09-525,  |
|        |       |                                |            | 02-451-12-525,  |
|        |       |                                |            | 22-305-00-726)  |
| 220245 | 10/05 | Jonathan Rodger                | 1 999.00   | (02-320-00-454) |
| 220246 | 10/05 | Goodyear Canada Inc.           | 5 477.22   | (02-220-00-525) |
| 220247 | 10/5  | h2Lab                          | 199.77     | (02-701-00-522) |
| 220248 | 10/05 | Soudure Luc Provost            | 194.02     | (02-320-08-525) |
| 220249 | 10/05 | Maxiburo                       | 191.73     | (02-130-00-670) |
| 220250 | 10/05 | Groupe CLR Srad                | 425.41     | (02-220-00-331) |
| 220251 | 10/05 | J.B. Dixon inc.                | 571.14     | (02-320-00-650, |

|        |       |                                 |            |                 |
|--------|-------|---------------------------------|------------|-----------------|
|        |       |                                 |            | 02-220-00-650)  |
| 220252 | 10/05 | Service de Pneus M.K. 2005 inc. | 18.98      | (02-451-12-525) |
| 220253 | 10/05 | Service de Recyclage Sterling   | 1 081.27   | (02-452-10-446) |
| 220254 | 10/05 | 9244-1369 Québec inc.           | 1 046.27   | (02-320-01-521) |
| 220255 | 10/05 | LBEL Inc.                       | 467.52     | (02-130-00-510) |
| 220256 | 10/05 | Energies Sonic RN S.E.C.        | 5 189.90   | (02-190-00-631) |
|        |       |                                 | 289 393.07 |                 |

### **Autres comptes à payer à émettre en mai 2022**

|                     |  |  |           |                                   |
|---------------------|--|--|-----------|-----------------------------------|
| ADMQ                |  |  | 1 756.83  | (02-130-00-454,<br>02-130-00-494) |
| Hawkesbury Ford     |  |  | 47 404.19 | (55-990-00-000)                   |
| Mathieu Dessureault |  |  | 169.95    | (02-130-00-493)                   |

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2022-05-R102**

#### **9.4 Adoption du rapport financier 2021 et du rapport de l'auditeur indépendant**

**CONSIDÉRANT** que la directrice générale dépose le rapport financier et le rapport des vérificateurs externes pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021 conformément aux dispositions du Code municipal du Québec ;

**CONSIDÉRANT** que la directrice générale certifie avoir donné au moins cinq (5) jours avant la date de la présente séance, conformément à la loi, un avis public du dépôt de ces rapports ;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Daniel St-Onge

Et résolu :

**D'ACCEPTER** le dépôt du rapport financier et du rapport de l'auditeur indépendant pour l'année fiscale 2021 préparé par la firme Gariépy Bussière CPA inc., comptables professionnels agréés ;

**D'AUTORISER** le paiement du solde des honoraires à Gariépy Bussière CPA inc., au montant de 14 790.00 \$ plus les taxes applicables.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2022-05-R103**

#### **9.5 Transferts budgétaires**

**CONSIDÉRANT** qu'il est nécessaire d'apporter quelques modifications au budget actuel, et ce, dans le but de favoriser un meilleur suivi des dépenses et de réallouer certains budgets ;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Francoeur

Et résolu :

Que le conseil autorise les transferts budgétaires suivants :

De (crédit) (-) :

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| 02-110-00-270 Avantages sociaux - Conseil      | 3 325 \$ |
| 02-220-00-689 Autres – Incendie                | 105 \$   |
| 02-320-00-141 Salaires rég. – Travaux publics  | 654 \$   |
| 02-451-00-141 Salaires rég. – Mat. résiduelles | 1 500 \$ |
| 02-610-00-499 Autres – Urbanisme               | 22 \$    |

À (débit) (+) :

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| 02-110-00-212 Régime de retraite – Conseil       | 3 325 \$ |
| 02-220-00-459 Immatriculation – Incendie         | 105 \$   |
| 02-320-00-459 Immatriculation – Travaux pub      | 112 \$   |
| 02-320-00-630 Propane – Travaux publics          | 172 \$   |
| 02-320-00-640 Fournitures – Travaux publics      | 255 \$   |
| 02-320-00-999 Autres – Travaux publics           | 115 \$   |
| 02-451-12-525 Entretien Inter – Mat. résiduelles | 1 500 \$ |
| 02-610-00-459 Immatriculation – Urbanisme        | 22 \$    |

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **10. Urbanisme et environnement**

10.1 S/O

### **11. Loisirs et culture**

11.1 S/O

### **12. Administration**

2022-05-R104

#### **12.1 Embauche d'une préposée en prévention et sécurité incendie sous le Programme d'aide financière Emplois d'été Canada**

**CONSIDÉRANT** que le conseil de la municipalité du Canton de Harrington tient à offrir un service de prévention à tous ses citoyens et qu'à cet égard, se donne les outils pour y parvenir ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil veut maintenir la qualité de vie des citoyens ainsi que leur environnement et agir en conséquence ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal tient à faire connaître et sensibiliser ses citoyens sur les mesures du schéma de couverture de risque en sécurité incendie dont la responsabilité a été attribuée aux municipalités ;

**CONSIDÉRANT** qu'une majorité de la population du territoire est composée de villégiateurs et que le total de la population résidant sur le territoire augmente de façon considérable en saison estivale ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par madame la conseillère Julie James

Et résolu que le conseil procède à l'embauche de madame Brooke-Lyne Gélinas, pour le poste de préposée à la prévention et sécurité incendie à la Municipalité du Canton de Harrington, sous le Programme Emplois d'été Canada et que cette embauche soit pour une période maximale de 13 semaines, à raison de 35 heures par semaine, à un taux horaire de 17.34 \$ et ce, à partir du 24 mai 2022.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **12.2 Déclaration de participation à la formation obligatoire sur l'éthique et la déontologie des élus**

**CONFORMÉMENT** à l'article 15 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, tous les nouveaux élus et membres réélus du conseil municipal doivent suivre une formation en éthique et en déontologie dans les six mois suivants le début de leur mandat. Le membre d'un conseil doit, dans les 30 jours de sa participation à une telle formation, déclarer celle-ci à la greffière-trésorière de la municipalité, qui en fait rapport au conseil.

La directrice générale et greffière-trésorière confirme que les membres du conseil suivants ont déclaré avoir complété leur formation obligatoire

Monsieur Pierre Richard, maire  
Madame Chantale Scapino, conseillère  
Madame Julie James, conseillère  
Monsieur Daniel St-Onge, conseiller  
Monsieur Richard Francoeur, conseiller  
Monsieur Gerry Clark, conseiller

2022-05-R105

### **12.3 Adhésion au Programme d'assurances des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)**

**CONSIDÉRANT** que des organismes à but non lucratif (OBNL), œuvrant sur le territoire de la Municipalité du Canton de Harrington ont de la difficulté à trouver de l'assurance de dommages à un prix abordable, compte tenu du risque qu'ils encourent ou font encourir ;

**CONSIDÉRANT** que l'Union des municipalités du Québec (UMQ), en partenariat avec les municipalités, souhaite répondre à la problématique d'assurabilité et aider ainsi les OBNL ;

**CONSIDÉRANT** que l'UMQ procédera sous peu à un appel d'offres public pour les municipalités participantes au regroupement ainsi formé, en vue d'identifier un courtier ou un assureur qui offrira la proposition d'assurances à des conditions et aux prix les plus avantageux pour les OBNL et que ceux-ci pourront, à leur discrétion, transiger ou prendre des assurances de dommages directement auprès du courtier ou assureurs identifiés ;

**CONSIDÉRANT** que ledit processus contractuel est assujéti au « Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement » adopté par le conseil d'administration de l'UMQ ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Francoeur

Et résolu :

**QUE** ce conseil autorise la Municipalité du Canton de Harrington à faire partie du regroupement pour lequel l'UMQ procédera sous peu à un appel d'offres public en vue d'identifier un courtier ou un assureur, qui offrira la proposition d'assurances à des conditions et aux prix les plus avantageux pour les OBNL reconnus par la municipalité.

**QUE** ce conseil reconnaisse aussi, aux fins de l'appel d'offres public qui sera lancé sous peu, le ou les OBNL suivants :

| Police numéro | nom                                                                                | adresse                       |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| OSBL-201263   | The Forest Lake Association inc.                                                   | 3230, Grande Allée            |
| OSBL-201293   | Association des Propriétaires du Domaine du Sommet-de-la-Vallée                    | 36, ch du Sommet-de-la-Vallée |
| OSBL-201322   | Association des propriétaires du lac Spectacles inc.                               | 7480, Molson Montréal         |
| OSBL-201374   | Association des propriétaires du Lac Agnes                                         | 28, ch de Maryhill            |
| OSBL-201434   | Association des Résidents du Lac Fawn                                              | 78, ch du Lac Fawn Est        |
| OSBL-201948   | L'Association des Residents de Lakeview                                            | 3, ch Smith                   |
| OSBL-201990   | Association des propriétaires du lac Harrington/Lake Harrington Owners Association | 32, rue de Cheverny           |
| OSBL-202106   | Association du Lac Bleu                                                            | 67, ch Radisson               |
| OSBL-202322   | Association des propriétaires riverains du Lac Macdonald                           | Boîte postale 2934            |
| OSBL-202568   | Le Centre Communautaire de la Vallée d'Harrington                                  | 420, ch Harrington            |

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2022-05-R106**

#### **12.4 Nomination de la directrice générale et greffière-trésorière, madame France Bellefleur, afin de siéger au sein du comité de vitalisation de la MRC d'Argenteuil**

**CONSIDÉRANT** la signature de l'entente de vitalisation et la création d'un comité de vitalisation au sein de la MRC d'Argenteuil, dans le cadre du volet 4 du Fonds régions et ruralité, par la résolution numéro 2021-05-R091 ;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par monsieur le conseiller Daniel St-Onge

Et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Harrington nomme madame France Bellefleur, directrice générale et greffière-trésorière en tant que représentante pour siéger au sein du comité de vitalisation de la MRC d'Argenteuil.

## ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 13. Voirie

2022-05-R107

#### 13.1 Octroi de contrat concernant la fourniture et l'épandage de chlorure de calcium liquide 35 % pour les chemins municipaux désignés, pour l'année 2022

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité du Canton de Harrington a procédé à un appel d'offres par invitation pour la fourniture et l'épandage de chlorure de calcium liquide 35 %, pour l'année 2022 ;

**CONSIDÉRANT** que trois (3) soumissions ont été reçues et que le plus bas soumissionnaire conforme est Multi Routes inc., pour un montant de 82 680.00 \$, plus taxes ;

|                     |                                         |
|---------------------|-----------------------------------------|
| Multi Routes inc.   | 82 680 .00 \$ plus taxes/260 000 litres |
| Entreprises Bourget | 90 922.00 \$ plus taxes/260 000 litres  |
| Sel Icecat inc.     | 86 060.00 \$ plus taxes/260 000 litres  |

#### EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par monsieur le conseiller Gerry Clark

Et résolu :

**D'OCTROYER** le contrat pour la fourniture et l'épandage de chlorure de calcium liquide 35 %, pour l'année 2022 à l'entrepreneur Multi Routes inc. pour un montant de 82 680.00 \$ plus taxes pour 260 000 litres ;

**DE MANDATER** le directeur des travaux publics à procéder au suivi des travaux aux termes de leur qualité.

## ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2022-05-R108

#### 13.2 Autorisation d'achat d'un camion utilitaire pour le département des travaux publics

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité du Canton de Harrington désire adhérer au regroupement d'achats « Véhicules légers 2022 (début année modèle 2023) » pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022 avec le Centre de services partagés du Québec ;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité désire acquérir un camion Ford F-350 (DGA-493) pour le service des travaux publics ;

#### EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par monsieur le conseiller Gerry Clark

Et résolu :

**D'ADHÉRER** au regroupement d'achats « Véhicules légers 2022 (début année modèle 2023) » pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022 avec le Centre de services partagés du Québec ;

**D'AUTORISER** la directrice générale, France Bellefleur, à procéder à l'achat d'un camion Ford F-350 (DGA-493) via le Centre de services partagés du Québec ;

**QUE** cet achat soit payable par le fonds de roulement et remboursable par le fonds d'administration sur une période de 7 ans ;

**QUE** la directrice générale, France Bellefleur, soit autorisée à signer les documents nécessaires à la réalisation de cette résolution.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **14. Période de questions**

Le maire répond aux questions qui lui sont adressées par les citoyens présents à la séance.

**2022-05-R109**

#### **Clôture de la séance ordinaire**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gerry Clark et résolu que la séance soit levée à 20 h 50 heures.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Je, Pierre Richard, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) de *Code municipal du Québec*.

---

Pierre Richard  
Maire

---

France Bellefleur, CPA, CA  
Directrice générale et  
greffière-trésorière